Naciones Unidas S/2016/1130



Consejo de Seguridad

Distr. general
29 de diciembre de 2016
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo

I. Introducción

1. Este informe se presenta en cumplimiento de lo dispuesto en los párrafos 50 y 52 de la resolución 2277 (2016) del Consejo de Seguridad. Comprende los principales acontecimientos ocurridos en la República Democrática del Congo desde mi informe de 3 de octubre de 2016 (S/2016/833), los progresos realizados en la ejecución del mandato de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo (MONUSCO) y cuestiones relacionadas con la preparación de la MONUSCO para afrontar los riesgos de seguridad y vigilar y denunciar las violaciones de los derechos humanos y los abusos contra ellos en el contexto de las elecciones. También incluye una evaluación de la transformación de la fuerza de la MONUSCO y los avances en pos de una estrategia de salida de la Brigada de Intervención.

II. Principales acontecimientos

A. Situación política

2. El período que abarca el informe se caracterizó por las iniciativas políticas encaminadas a lograr un acuerdo inclusivo entre los actores políticos nacionales, principalmente en cuanto a la celebración de elecciones generales, que se programaron en un principio para finales de noviembre. Las iniciativas tuvieron lugar en un clima de creciente tensión y temor al aproximarse la fecha en que el Presidente, Joseph Kabila Kabange, concluiría oficialmente su segundo mandato (y el último permitido por la Constitución), el 19 de diciembre.

3. El diálogo nacional propuesto por el Presidente y facilitado por Edem Kodjo, a quien nombró la Unión Africana, concluyó el 18 de octubre con la firma de un acuerdo político entre la Alianza por la Mayoría Presidencial y parte de la oposición encabezada por el dirigente de la Unión para la Nación Congolesa (UNC), Vital Kamerhe. Según este acuerdo, las elecciones presidenciales, legislativas y provinciales deben celebrarse a la vez antes de abril de 2018 y, si así lo permiten los





recursos técnicos y financieros, junto con las elecciones locales, municipales y urbanas. De no ser eso posible, las elecciones locales, municipales y urbanas se celebrarían en el plazo de los seis meses posteriores a las elecciones presidenciales, legislativas y provinciales. En el acuerdo también se establece que el Presidente en funciones permanecerá en el poder hasta que se celebren las elecciones y su sucesor asuma sus funciones, de conformidad con una sentencia dictada por el Tribunal Constitucional de 11 de mayo. Lo mismo se aplica a los parlamentarios, los gobernadores y los integrantes de las asambleas provinciales. Además, antes de que transcurrieran 21 días desde la firma del acuerdo se formaría un gobierno de unidad nacional, encabezado por un primer ministro elegido de entre los miembros de la oposición que participaron en el diálogo nacional, para supervisar los preparativos de las elecciones.

4. El acuerdo fue denunciado por los partidos de la oposición que no participaron en el diálogo. El 19 de octubre, la coalición opositora Coalición de Fuerzas Políticas y Sociales de la República Democrática del Congo para el Cambio llamó a la paralización de todas las actividades en Kinshasa y otras ciudades a modo de protesta. El 20 de octubre, la Unión para la Democracia y el Progreso Social (UDPS), partido miembro de la Coalición, formuló una declaración en la que rechazó el acuerdo aduciendo que violaba la Constitución y no reflejaba el consenso entre los actores políticos congoleses. La Conferencia Episcopal de la República Democrática del Congo, que inicialmente había participado en el diálogo pero luego se retiró a raíz de los violentos incidentes ocurridos los días 19 y 20 de septiembre, pidió que se entablara un diálogo más inclusivo para llegar a un consenso sobre el proceso electoral.

5. El 31 de octubre, a solicitud del Presidente, la Conferencia Episcopal inició un proceso de mediación con objeto de promover el consenso sobre la transición y las elecciones. Con ese fin, mantuvo una serie de reuniones con la Alianza por la Mayoría Presidencial y la Coalición, entre otros.

6. En Kinshasa, el Gobernador reiteró la prohibición de realizar actividades políticas públicas que estaba en vigor desde el 22 de septiembre. El 5 de noviembre, la fuerte presencia policial impidió que se realizara una manifestación opositora en la capital. La Coalición publicó un comunicado de prensa para aplazar la manifestación hasta el 19 de noviembre, con miras a garantizar la calma en previsión de la visita del Consejo de Seguridad del 11 al 13 de noviembre y permitir que procedieran las gestiones de mediación iniciadas por la Conferencia Episcopal. El 19 de noviembre nuevamente se impidió que se llevaran a cabo manifestaciones opositoras.

7. El 15 de noviembre, el Presidente pronunció su discurso anual sobre el estado de la nación. Acogió con satisfacción el acuerdo y exhortó a los actores políticos que no habían participado en el diálogo nacional a firmarlo. También denunció lo que describió como “injerencia extranjera” en los asuntos internos del país. En cuanto a las elecciones, felicitó a la Comisión Electoral Nacional Independiente por el proceso de inscripción de votantes que estaba llevando a cabo y llamó a los jóvenes a inscribirse en masa. En cuanto a la seguridad, afirmó que las “zonas de anarquía” se habían reducido a “focos de inseguridad” y condenó los “bárbaros actos realizados por fuerzas terroristas y criminales en Beni, Kasai Central, Kasai Oriental y Kinshasa”.

8. El 17 de noviembre, de conformidad con el acuerdo, el Presidente nombró a Samy Badibanga Primer Ministro tras la renuncia de Augustin Matata Ponyo Mapon, el 14 de noviembre. El Sr. Badibanga, miembro del Parlamento, es el dirigente del grupo parlamentario conocido como UDPS et Alliés, coalición formada por los integrantes del partido que habían rechazado el pedido de Etienne Tshisekedi de que la UDPS no participara en el Parlamento después de las elecciones de 2011. En respuesta, el Secretario General de la UDPS, Jean-Marc Kabund wa Kabund, declaró que el nombramiento del nuevo Primer Ministro era un "fiasco", dada la postura disidente del Sr. Badibanga, y propuso que el Presidente y el Sr. Tshisekedi llegaran a un acuerdo sobre los arreglos para una transición política después del 19 de diciembre. En cambio, los signatarios del acuerdo acogieron con satisfacción el nombramiento del Sr. Badibanga.

9. A principios de diciembre, la mediación dirigida por la Conferencia Episcopal entre los signatarios y los no signatarios del acuerdo, incluida la Coalición, había llegado a un punto muerto. El 2 de diciembre, la Conferencia Episcopal publicó un comunicado de prensa y dio una conferencia de prensa en Kinshasa para exhortar a todas las partes a que mostraran buena voluntad a fin de llegar a una solución aceptable para todos. El 5 de diciembre, tras una reunión entre unos representantes de la Conferencia Episcopal y el Presidente, la Oficina del Presidente publicó un comunicado de prensa en el que expresó el apoyo y aliento constantes del Presidente a la mediación de la Conferencia Episcopal. A partir del 17 de diciembre, la Conferencia Episcopal encabezó una nueva ronda de consultas entre los signatarios y los no signatarios del acuerdo en un intento de conciliar las diferencias con respecto a los arreglos de gobernanza y la fecha y la organización de las elecciones.

10. El 19 de diciembre concluyó oficialmente el segundo y último mandato del Presidente en un clima de persistente tensión y manifestaciones localizadas en todo el país. A medianoche se leyó por televisión nacional un decreto presidencial en el que se anunciaba la formación de un nuevo Gobierno. El nuevo Gobierno tiene 68 miembros, 20 más que el anterior, 8 de los cuales son mujeres. De conformidad con el acuerdo de 18 de octubre, está integrado por representantes de los partidos políticos y coaliciones que participaron en el diálogo nacional, entre ellos la UDPS y la UNC. Además de Samy Badibanga, de UDPS et Alliés, quien fue nombrado Primer Ministro, otro funcionario de la UDPS ocupa un cargo en el nuevo Gobierno: el de Viceministro de Finanzas. La Alianza por la Mayoría Presidencial conserva importantes carteras, como las del interior y de seguridad, defensa, relaciones exteriores, economía, finanzas, minas, hidrocarburos y justicia. Hay tres representantes de la UNC que tienen carteras a su cargo (los ministros de presupuesto y comercio exterior y el viceministro de justicia). Se volvió a nombrar a varios ministros salientes, entre ellos el Ministro de Comunicaciones y Medios de Difusión y Portavoz del Gobierno, y algunos fueron sustituidos, como Raymond Tshibanda N'tungamulongo, que dejó el puesto de Ministro de Relaciones Exteriores, y Evariste Boshab, que dejó el puesto de Vice Primer Ministro y Ministro del Interior y de Seguridad.

11. El nombramiento del nuevo Gobierno generó reacciones encontradas. El portavoz de la Coalición y Vicesecretario General de la UDPS, Bruno Tshibala, dijo que el anuncio no tenía importancia alguna y que la solución al estancamiento político debía surgir de las negociaciones encabezadas por la Conferencia

Episcopal. El dirigente de la UNC, Vital Kamerhe, acogió con satisfacción el anuncio, aunque observó que habría sido mejor si se hubiera realizado una vez concluido el proceso de mediación.

12. El 20 de diciembre, en respuesta a una serie de incidentes entre grupos de manifestantes y las fuerzas de seguridad, el Primer Ministro dio su primera conferencia de prensa y llamó a la calma. Al día siguiente, el Gobierno anunció que en los días anteriores habían muerto al menos 31 personas en enfrentamientos ocurridos en todo el país. Según otras fuentes, la cifra fue mayor.

13. Mi Representante Especial para la República Democrática del Congo y mi Enviado Especial para la Región de los Grandes Lagos interpusieron en conjunto sus buenos oficios para acercar a los actores políticos. Del 31 de octubre al 4 de noviembre, mi Representante Especial se reunió con la Coalición, la Conferencia Episcopal, el nuncio apostólico, una delegación de la Conferencia Panafricana de Iglesias y el Viceministro de Relaciones Exteriores de Angola a fin de estudiar las posibilidades de conseguir más apoyo para una solución política con miras a prevenir la violencia relacionada con el proceso electoral. Del 22 al 25 de noviembre, mi Representante Especial y mi Enviado Especial mantuvieron reuniones en Kinshasa con los principales actores políticos, entre ellos el Primer Ministro electo y representantes de la Alianza por la Mayoría Presidencial y la Coalición, en apoyo de la mediación dirigida por la Conferencia Episcopal.

14. En el plano regional, antes de que se celebrara en Luanda, el 26 de octubre, la reunión del Mecanismo de Supervisión Regional del Marco para la Paz, la Seguridad y la Cooperación en la República Democrática del Congo y la Región, mi Enviado Especial viajó el 17 de octubre a la República Unida de Tanzanía y el 19 de octubre a Uganda, donde se reunió con el Ministro de Relaciones Exteriores, África Oriental y Cooperación Regional e Internacional, Augustine Phillip Mahiga, y el Presidente, Yoweri Kaguta Museveni, respectivamente, para analizar la situación en la República Democrática del Congo y alentar una mayor colaboración regional con miras a una solución. Mi Representante Especial también visitó al Presidente de Uganda en Kampala el 15 de noviembre y al Presidente del Congo, Denis Sassou Nguesso, en Brazzaville el 24 de noviembre con objeto de promover el apoyo regional a la solución pacífica del estancamiento político en la República Democrática del Congo. Una delegación del Consejo de Seguridad, encabezada conjuntamente por los Representantes Permanentes de Angola y Francia, visitó la República Democrática del Congo del 11 al 13 de noviembre y Angola el 14 de noviembre con el propósito, entre otros, de instar a los actores congoleses a encontrar una solución consensuada al estancamiento político y poner de manifiesto su apoyo a las iniciativas regionales encaminadas a preservar la estabilidad en el país.

B. Novedades electorales

15. En el acuerdo político de 18 de octubre se prevé una revisión total del censo electoral para el 31 de julio de 2017 y la celebración de elecciones antes de abril de 2018.

16. La fase piloto del proceso de inscripción electoral iniciada el 31 de julio en Gbadolite, provincia de Ubangi del Norte, concluyó el 29 de noviembre, un mes más tarde de lo previsto en un principio, con un total de 808.215 votantes inscritos de los 850.000 previstos originalmente por la Comisión Electoral Nacional Independiente, 363.541 de los cuales eran mujeres. A mediados de diciembre, la Comisión inició la siguiente fase, con operaciones en 12 provincias que abarcaban una de las dos esferas operacionales. Desde el 28 de octubre, la MONUSCO ha puesto a disposición de la Comisión 4 aviones de carga y 16 helicópteros y ha transportado de Kinshasa a otras provincias 1.000 toneladas de materiales para la inscripción de votantes. También prestó apoyo para el envío de 150 agentes electorales y de policía. El 31 de octubre se estableció en Kinshasa un centro conjunto, compuesto por expertos de la Comisión y las Naciones Unidas, para coordinar mejor las operaciones relacionadas con la inscripción electoral.

17. Al 15 de diciembre, el Gobierno había desembolsado 180 de los 300 millones de dólares de los Estados Unidos que se había comprometido a proporcionar a la Comisión Electoral Nacional Independiente en 2016 en apoyo de los preparativos para las elecciones. En una conferencia de prensa que tuvo lugar el 6 de diciembre, la Comisión dijo que su presupuesto actualizado para el ciclo electoral era de 1.800 millones de dólares, superior al anunciado previamente, de 1.200 millones de dólares. Las aportaciones al fondo colectivo de múltiples asociados para el proyecto de apoyo al ciclo electoral, administrado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, siguieron representando apenas el 6% de los 123,3 millones de dólares necesarios, debido a las preocupaciones de los donantes por el contexto político de las elecciones.

C. Situación de la seguridad

18. La violencia armada en la zona oriental de la República Democrática del Congo continuó poniendo en peligro a la población civil, lo que hizo que continuaran los desplazamientos de población y las tensiones entre comunidades en algunas zonas. En general, disminuyó la intensidad de las operaciones llevadas a cabo por las Fuerzas Armadas de la República Democrática del Congo (FARDC) contra los grupos armados, incluidas las coordinadas con la MONUSCO, en parte debido a las grandes pérdidas frente a las Fuerzas Democráticas Aliadas (FDA) en la "zona del triángulo".

19. En el territorio de Beni (Kivu del Norte), presuntos elementos de las FDA llevaron a cabo una serie de ataques contra civiles que causaron decenas de bajas y contribuyeron al aumento de las tensiones en la zona. Del 2 al 4 de octubre, presuntos elementos de las FDA atacaron las aldeas de Kasinga, Malolu y Mamudioma, ocasionando la muerte de cuatro civiles y heridas a otros tres, según los informes. El 9 de octubre, presuntos elementos de las FDA atacaron una posición de las FARDC en Boikene, ocasionando la muerte a siete civiles y el desplazamiento de muchos más hacia el centro de Beni. El 31 de octubre, unos 20 presuntos elementos de las FDA atacaron la aldea de Kitevya, en la zona de Oicha, provocando la muerte de siete civiles. Otros cuatro civiles desaparecieron. En respuesta a esos ataques, desde octubre se ha observado un surgimiento de grupos Mai-Mai en la zona de Beni, con una presunta dotación de varios centenares de

elementos. Esos grupos han atacado comisarías de policía, presumiblemente para obtener armas. El 19 de diciembre, elementos Mai-Mai Mazembe atacaron diversos lugares en Butembo, en la frontera de los territorios de Beni y Lubero, causando la muerte de un soldado de las fuerzas de mantenimiento de la paz, un agente de policía y al menos un soldado , y lesiones a dos soldados de las fuerzas de mantenimiento de la paz, además de la destrucción de una comisaría de policía. Durante el ataque murieron al menos cinco elementos Mai-Mai. La MONUSCO reforzó su presencia en la zona y llevó a cabo patrullas conjuntas con las FARDC.

20. Las tensiones entre etnias siguieron provocando inestabilidad e impulsando las actividades de muchos de los grupos armados, especialmente en los territorios de Lubero y Rutshuru. El 8 de noviembre, elementos hutus Nyatura presuntamente mataron al jefe hunde de Mukeberwa, lo que desencadenó tensiones entre las comunidades hundes y hutus en la zona. Tensiones similares resurgieron en Bwalanda, donde elementos Mai-Mai Mazembe se enfrentaron con una coalición de Nyatura y las Fuerzas Democráticas de Liberación de Rwanda (FDLR) el 16 de octubre, lo que impulsó a la población local a huir hacia Kikuku y Nyanzalé. La MONUSCO y las FARDC desplegaron tropas para impedir una nueva escalada de la violencia. El incidente más grave tuvo lugar el 27 de noviembre en Luhanga (territorio de Lubero) cuando unos 50 elementos Mai-Mai Mazembe atacaron un campamento de desplazados internos, causando la muerte de 30 personas y heridas a otras 21. Efectivos de la MONUSCO intercambiaron disparos con elementos Mai-Mai, matando a uno e hiriendo a otros dos. La MONUSCO asistió a los heridos y evacuó al menos a 15 desplazados heridos a hospitales locales. Tras el ataque, las FARDC y la MONUSCO reforzaron sus posiciones en torno a Luhanga. Mi Representante Especial hizo gestiones ante altos funcionarios del Gobierno y de las autoridades provinciales con miras a aliviar las tensiones entre las comunidades y encontrar soluciones políticas perdurables a la violencia en la zona. Tras la intervención y la adopción de medidas por la MONUSCO y las autoridades de la República Democrática del Congo, ha mejorado la situación de la seguridad en Buleusa (territorio de Walikale) y la mayoría de los desplazados internos de Buleusa regresaron a sus comunidades el 31 de octubre.

21. En Kivu del Sur, las FARDC prosiguieron sus operaciones contra los Mai-Mai Raia Mutomboki y otros grupos Mai-Mai en los territorios de Fizi, Mwenga, Shabunda y Uvira. Si bien se lograron algunos progresos al perturbar parcialmente las actividades de los grupos, estos mantuvieron la capacidad de atacar a la población civil y mostraron poco interés en el desarme. Entre el 31 de octubre y el 4 de noviembre, elementos Mai-Mai Raia Mutomboki llevaron a cabo más de 20 ataques en la zona de Penekusu, durante los cuales violaron al menos a 28 mujeres y hombres y secuestraron a 86 civiles. En el territorio de Fizi, las actividades de las FDLR, sumadas a los enfrentamientos directos entre las FARDC y elementos armados procedentes de Burundi siguieron siendo una amenaza para los civiles. En el territorio de Shabunda, la explotación ilegal de oro y otros recursos naturales siguió impulsando las actividades desestabilizadoras de los grupos armados.

22. En la provincia de Ituri, elementos de las Fuerzas de Resistencia Patrióticas de Ituri (FRPI) continuaron planteando un importante riesgo para la seguridad de los civiles, pues se denunciaron 33 ataques distintos contra civiles en octubre, frente a 17 en septiembre. Entre el 4 y el 18 de octubre, presuntos elementos de las FRPI

saquearon más de una docena de aldeas en la zona de Aveba, ocasionando heridas a tres civiles y secuestrando a otros dos, según los informes. Del 19 al 23 de octubre, presuntos elementos de las FRPI lanzaron ataques contra ocho aldeas del eje Bunia-Beni, durante los cuales al menos un civil resultó herido. La MONUSCO apoyó las operaciones de las FARDC contra el grupo, provocando la captura y rendición de diez elementos, entre ellos dos altos cargos del grupo. También se recuperaron seis armas con municiones. En Mambasa, los grupos Mai-Mai siguieron obstaculizando los esfuerzos de estabilización mediante incursiones a lo largo de las rutas principales.

23. En las provincias de Alto Uélé y Bajo Uélé, el Ejército de Resistencia del Señor siguió activo, en una situación de creciente afluencia de refugiados de Sudán del Sur e informes de que elementos armados cruzaban desde Sudán del Sur hacia la República Democrática del Congo. El 1 de octubre, presuntos elementos del Ejército de Resistencia del Señor atacaron a efectivos de las FARDC en Nasumba, causando la muerte de dos soldados e hiriendo a cuatro, mientras que las FARDC mataron a cuatro de los agresores, según los informes. El 26 de noviembre, presuntos elementos del Ejército de Resistencia del Señor saquearon las aldeas de Bakungangba y Katinga situadas en el eje Doruma-Gangala-nabodio, desde donde también secuestraron a 50 civiles. Elementos del Gobierno de Sudán del Sur y de la oposición cruzaron la frontera hacia la República Democrática del Congo y el número de refugiados aumentó de manera significativa. Las FARDC detuvieron a elementos de Sudán del Sur que habían cruzado la frontera y entrado en el país. La MONUSCO desplegó una base de avanzada a Doruma para vigilar mejor la situación en la zona.

24. En la provincia de Tanganyika, el conflicto entre las comunidades luba y twa siguió desestabilizando algunas zonas. El 17 de octubre, durante los enfrentamientos entre las milicias de ambas comunidades, al menos 16 personas, incluidos 3 civiles, resultaron muertas en Kabalo, más de 8.600 personas fueron desplazadas y unas 40 aldeas fueron incendiadas. En respuesta, la MONUSCO apoyó las iniciativas de las autoridades locales encaminadas a reducir las tensiones y entablar un diálogo entre las comunidades. También desplegó dos bases de avanzada, en Nyunzu y Kabalo, el 19 de octubre y el 14 de noviembre, respectivamente. El 26 de octubre, elementos de las milicias twa atacaron a civiles luba en la aldea de Kizika, saquearon y quemaron más de 80 casas y provocaron el desplazamiento de civiles. Los días 6 y 7 de noviembre, milicianos twa atacaron y saquearon casas pertenecientes a la comunidad luba en las aldeas de Kamblo, Kangulu, Kyela y Kyalo.

25. En la provincia de Alto Katanga, el líder de los Mai-Mai Kata Katanga, Gédéon Kyungu Mutanga, se rindió el 11 de octubre a las autoridades provinciales junto con 129 de sus combatientes, entregando una cantidad considerable de armas. De este grupo, 11 combatientes fueron identificados como niños vinculados con el grupo y separados de él; 58 acordaron participar en el Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración; y 60 optaron por la integración en las FARDC. El grupo ha sido responsable de numerosos ataques contra civiles durante el último decenio. Su dirigente fue declarado culpable de crímenes de lesa humanidad y encarcelado antes de que se fugara en 2011.

26. En la actualidad, 521 elementos del Ejército/Movimiento de Liberación del Pueblo del Sudán en la Oposición (E/MLPS en la Oposición) siguen en los locales

de la MONUSCO. El 1 de octubre, el Gobierno solicitó oficialmente a la Misión que los reubicara fuera del país. La MONUSCO sigue esforzándose por encontrar una solución sostenible, en consultas con el Gobierno. La Secretaría también entabló contactos al respecto con la Comisión de la Unión Africana y la Autoridad Intergubernamental para el Desarrollo. En una carta de fecha 18 de octubre al Presidente del Consejo de Seguridad (S/2016/875), presenté una relación completa de los acontecimientos relacionados con la presencia de esos elementos en los locales de la MONUSCO.

D. Protección de los civiles y neutralización de los grupos armados

27. La MONUSCO siguió mejorando sus conocimientos sobre la dinámica actual del conflicto, mejorando la capacidad de alerta temprana y haciendo frente a las amenazas planteadas por los grupos armados. Respondió a las nuevas amenazas a la protección y aumentó su presencia mediante el despliegue de bases de avanzada temporales a zonas problemáticas en las provincias de Alto Uélé, Kivu del Sur y Tanganyika. El sistema de la red de alerta comunitaria de la Misión transmitió un promedio de 245 alertas tempranas por mes, lo que representa un aumento del 8% con respecto al ejercicio anterior, y el 94% de las alertas generaron una intervención del Gobierno, de la MONUSCO o de ambas. Las alertas que quedaron sin respuesta se produjeron en zonas con una capacidad limitada en materia de seguridad del Estado y de difícil acceso.

28. En la zona de Beni (Kivu del Norte), la Misión está reforzando la capacidad de protección mediante el despliegue de bases de avanzada en Ngadi, Muzambai y Kasinga. Además, tras un ataque a Rwangoma por presuntos elementos de las FDA en agosto, la MONUSCO y oficiales de la policía congolesa llevaron a cabo conjuntamente una evaluación de la situación en materia de seguridad en el territorio de Beni, lo que dio lugar al refuerzo de la presencia y los recursos de la policía.

29. La MONUSCO siguió apoyando las iniciativas de las autoridades provinciales encaminadas a resolver los conflictos entre las comunidades en Kivu del Norte. Los días 2 y 3 de noviembre, apoyó las actividades de sensibilización sobre la convivencia pacífica en Buleusa para facilitar el regreso de los desplazados internos y la cohabitación pacífica entre las comunidades hutu, kobo y nande. Tras los violentos enfrentamientos en Luhanga del 27 de noviembre, la MONUSCO brindó apoyo a la misión de evaluación provincial dirigida por el Gobernador de Kivu del Norte el 29 de noviembre. Del 13 al 17 de diciembre, la MONUSCO facilitó el despliegue de las autoridades locales, los dirigentes comunitarios y las mujeres líderes a Luhanga y Luofu, así como a zonas circundantes, para sensibilizar a la población sobre la convivencia pacífica.

30. En Kasai Central, los graves brotes de violencia de julio y octubre en toda la provincia, incluida la capital provincial, Kananga, dejaron un mínimo de 140 muertos, aunque hubo informes no confirmados de muchas más bajas. El riesgo de una mayor propagación de la violencia sigue siendo elevado, habida cuenta de las controversias permanentes sobre los clanes tradicionales, el carácter muy politizado de las comunidades de la zona y los vínculos con los acontecimientos políticos nacionales. Tras las visitas de alto nivel a la zona y las misiones de evaluación

conjuntas en octubre, la MONUSCO reforzó su oficina en Kananga con miras a fortalecer la cooperación con la policía nacional, mejorar la capacidad de solución de conflictos e intensificar la colaboración con las autoridades locales.

31. En la provincia de Tanganyika, en respuesta a un reciente estallido de violencia, la MONUSCO realizó una serie de misiones para evaluar la situación humanitaria, vigilar las violaciones de los derechos humanos e iniciar la reconciliación entre las comunidades luba y twa. Entre el 17 y el 21 de septiembre, la MONUSCO desplegó 40 soldados de las fuerzas de mantenimiento de la paz a Nyunzu y brindó apoyo logístico a la policía nacional en sus esfuerzos por proteger a los civiles. El 21 de noviembre, dos soldados de mantenimiento de la paz y cinco funcionarios civiles de la MONUSCO resultaron heridos en un ataque con flechas perpetrado por elementos desconocidos cerca de la aldea de Nyemba, en el territorio de Kalemie.

32. En la provincia de Ituri, en el contexto de la acción para combatir las redes delictivas, la MONUSCO apoyó las operaciones de la policía nacional, lo que permitió la detención de 27 autores armados, entre ellos una mujer, y la recuperación de 11 fusiles de asalto. Los que fueron transferidos a las autoridades judiciales admitieron haber matado al menos a 10 civiles en septiembre y octubre.

33. El Servicio de Actividades relativas a las Minas prestó apoyo a las actividades de la MONUSCO destinadas a proteger a los civiles respondiendo a 62 solicitudes a la Misión, lo que dio lugar a la destrucción de 3.767 restos explosivos de guerra y 3.661 cartuchos de municiones de armas pequeñas.

E. Desarme, desmovilización, repatriación, reasentamiento y reintegración

34. El regreso de excombatientes de los campamentos de Kamina y Kitona a sus comunidades siguió siendo el elemento fundamental de la tercera fase del Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración. Un total de 1.076 excombatientes de los 4.575 desmovilizados regresaron a sus comunidades en ocho provincias. Hasta la fecha, 1.592 excombatientes en total permanecen en el campamento de Kamina y 1.712 en el campamento de Kitona, a la espera de su reintegración. La Unidad de Ejecución del Programa Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración y la MONUSCO llevaron a cabo actividades de sensibilización y divulgación en las comunidades de. Estos acontecimientos representan los primeros pasos de una nueva dirección estratégica y programática, desde la fase de desarme y desmovilización tradicional en esos campamentos hacia un programa de reinserción y reintegración comunitarias en el país zona oriental.

35. El número de elementos de grupos armados extranjeros que se han rendido ha disminuido desde el período del informe anterior. Desde el 1 de octubre, han sido repatriados 18 combatientes extranjeros y 31 personas a su cargo.

36. La MONUSCO siguió proporcionando asistencia vital para ayudar a 1.322 combatientes de las FDLR y sus familiares en campamentos de tránsito en Kanyabayonga (Kivu del Norte) y Walungu (Kivu del Sur), así como en el campamento administrado por el Gobierno en Kisangani (Tshopo).

F. Consolidación de la autoridad del Estado y estabilización

37. La MONUSCO elaboró una estrategia de estabilización para la zona de Beni con objeto de abordar las causas fundamentales de las tensiones entre comunidades y, al mismo tiempo, empoderar a las mujeres para que actuaran como facilitadoras de la paz. Siguió brindando apoyo a las autoridades de justicia militar y civil de la zona oriental de la República Democrática del Congo en la investigación y el enjuiciamiento de los autores de delitos graves, como el genocidio, los crímenes de lesa humanidad y los crímenes de guerra, en particular por mediación de sus células de apoyo a la fiscalía.

38. La Misión proporcionó orientación técnica a los homólogos nacionales para elaborar planes de capacitación y de estudios destinados a 53 nuevos directores de prisiones, 120 guardias de seguridad penitenciaria y 50 mujeres del personal penitenciario.

39. La MONUSCO apoyó a las fuerzas nacionales de seguridad en la mejora del acceso y el control de armas y municiones. El Servicio de Actividades relativas a las Minas construyó cinco arsenales en Ituri y Kivu del Sur, además de brindar asesoramiento técnico e impartir capacitación en materia de gestión de armas y municiones para 60 oficiales de la policía nacional en esas provincias.

G. Situación de los derechos humanos

40. En octubre y noviembre, la MONUSCO documentó 1.011 denuncias de violaciones de los derechos humanos, 667 de ellas en zonas afectadas por el conflicto en la zona oriental de la República Democrática del Congo y 344 en las provincias occidentales. Se denunció que en 612 incidentes, en que perdieron la vida 174 civiles, habían estado implicados agentes del Estado. Se denunció que grupos armados habían sido responsables de 399 incidentes, incluidos 118 cometidos por las FRPI, 64 por Nyatura y 53 por otros combatientes Mai-Mai, en los que habían perdido la vida 132 civiles. Esas cifras representan un aumento significativo frente al período del informe anterior, especialmente en lo que respecta a las ejecuciones extrajudiciales perpetradas por agentes del Estado.

41. Entre el 1 de enero y el 30 de noviembre, la MONUSCO documentó 4.599 violaciones de los derechos humanos, de las cuales 2.915 fueron cometidas por agentes del Estado, que provocaron la muerte de 398 civiles, y 1.684 fueron cometidas por grupos armados, que provocaron la muerte de 597 civiles. En general, esto representa un incremento significativo en comparación con las 3.877 violaciones documentadas en 2015.

42. La Misión observó una reducción constante del espacio político, con mayores restricciones de los derechos civiles y políticos, además de los asesinatos, el acoso y la intimidación, principalmente dirigidos contra defensores de los derechos humanos, miembros de los partidos de la oposición y periodistas. Al menos 10 periodistas, 108 miembros de partidos políticos de la oposición y 45 miembros de la sociedad civil fueron detenidos y privados de libertad de manera arbitraria por las fuerzas de seguridad, principalmente antes y durante manifestaciones o actividades políticas. El Secretario General de la UDPS fue detenido el 9 de octubre y liberado

el 29 de noviembre, acusado de conspiración en relación con las manifestaciones violentas de los días 19 y 20 de septiembre. El 1 de diciembre, el Vice Primer Ministro y Ministro del Interior y Seguridad emitió una instrucción por la que se prohibían las organizaciones que carecían de condición jurídica, entre las que se cuentan los movimientos Lucha por el Cambio y Filimbi.

43. Desde el 5 de noviembre, se ha suspendido la emisión de Radio France Internationale en Kinshasa y se ha interferido su señal. El 12 de noviembre, el Ministro de Comunicaciones y Medios de Difusión y Portavoz del Gobierno, Lambert Mende, emitió un decreto en el que se establecía que solo podían operar en el país sin solución de continuidad los medios de comunicación extranjeros cuyos accionistas fueran mayoritariamente nacionales congoleses. Del 5 al 8 de noviembre, se interrumpió la transmisión de Radio Okapi en Kinshasa.

44. El 11 de octubre, el Gobierno presentó su informe sobre las manifestaciones de los días 19 y 20 de septiembre. En él se indicó que había habido 32 muertos, entre ellos dos agentes de policía y un niño. La responsabilidad por la mayoría de los actos de violencia y las muertes se imputó a miembros de la oposición.

45. El 21 de octubre, la MONUSCO y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos publicaron su informe de investigación preliminar sobre las violaciones de los derechos humanos y los actos de violencia cometidos durante las manifestaciones que tuvieron lugar en Kinshasa entre el 19 y el 21 de septiembre. Informaron de que las fuerzas de seguridad habían hecho deliberadamente un uso excesivo de la fuerza, incluso con municiones reales, y habían provocado la muerte de al menos 48 civiles, heridas a 75 y un mínimo de 299 personas detenidas y privadas de libertad de forma ilegal. También señalaron actos de violencia de los manifestantes, como el asesinato de cuatro agentes de policía y el saqueo de varios edificios públicos. En un comunicado de fecha 25 de octubre, la Alianza por la Mayoría Presidencial impugnó las conclusiones del informe, declarando que contribuían a una mayor radicalización de la Coalición. Según la Alianza por la Mayoría Presidencial, no se hacía referencia a la responsabilidad de los organizadores de las manifestaciones. El Gobierno no reaccionó ante las conclusiones del informe.

46. En Kasai Central, la MONUSCO desplegó una misión especial de investigación en varias aldeas de los territorios de Demba, Dibaya y Dimbelenge para verificar las acusaciones de violaciones graves de los derechos humanos y del derecho internacional humanitario cometidas entre el 22 de julio y el 30 de octubre por miembros de una milicia dirigida por el jefe tradicional, Kamuina Nsapu, y por las fuerzas de defensa y seguridad desplegadas para erradicar al grupo. En 17 incidentes separados, al menos 117 personas, entre ellas un mínimo de 16 mujeres y 22 menores, 7 de ellos niñas, fueron asesinados presuntamente por soldados. Los informes indican que, durante las operaciones militares, los soldados abrieron fuego indiscriminadamente contra la población civil, aunque los milicianos ya habían abandonado la zona.

47. Los días 17 y 20 de octubre, el Tribunal Militar Operacional de Kivu del Norte condenó a ocho combatientes de las FDA a muerte y a reparaciones por participación en un movimiento de insurrección, crímenes de lesa humanidad y terrorismo.

48. Del 21 al 26 de noviembre, mi Subsecretario General de Derechos Humanos visitó la República Democrática del Congo para obtener la participación de los interesados nacionales y locales acerca de la reducción del espacio político y el deterioro de la situación de los derechos humanos, y para deliberar con las autoridades sobre los medios para evitar una nueva escalada de la violencia electoral y las violaciones de los derechos humanos. Tras su visita, tres activistas de la sociedad civil y dos miembros de la oposición política fueron puestos en libertad. Además, el Presidente de la Asamblea Nacional se comprometió a dar prioridad a la aprobación del proyecto de ley de protección de los defensores de los derechos humanos, la Ley de manifestaciones y a la ley de ratificación de la Carta Africana de la Democracia, las Elecciones y la Gobernanza, mientras que el Vice Primer Ministro y Ministro de Interior y Seguridad convino en realizar una investigación conjunta de los acontecimientos en Kinshasa de los días 19 y 20 de septiembre.

H. Violencia sexual

49. Se informó de que un total de 37 mujeres, entre ellas 17 niñas, habían sido víctimas de violencia sexual relacionada con los conflictos en las provincias de Ituri, Alto Lomami, Kivu del Norte y Tanganyika. Según se informó, los agentes estatales y los grupos armados fueron los autores del 35% y el 65% de dichos abusos, respectivamente. Los soldados de las FARDC cometieron el 30% de las violaciones, y los combatientes de Mai-Mai Kifuafua y de las FRPI fueron presuntamente responsables del 27% y el 19% de las violaciones, respectivamente.

50. La MONUSCO y la Oficina de mi Representante Especial sobre la Violencia Sexual en los Conflictos prestaron apoyo al Gobierno para organizar una conferencia de alto nivel, celebrada en Kinshasa del 11 al 13 de octubre, con objeto de evaluar los avances en la aplicación del comunicado conjunto suscrito por las Naciones Unidas y el Gobierno en 2013. Los participantes en la conferencia aprobaron las prioridades nacionales en lo relativo a la acción para combatir con la violencia sexual relacionada con los conflictos para el período 2017-2019. Paralelamente a la conferencia, mi Representante Especial sobre la Violencia Sexual en los Conflictos se reunió con el Presidente y otros altos funcionarios congoleses a fin de examinar los medios de acrecentar la colaboración entre el Gobierno y las Naciones Unidas en el combate contra la violencia sexual. También visitó Goma, en Kivu del Norte, y Bukavu, en Kivu del Sur, a fin de estudiar los problemas y las necesidades específicas de las víctimas de actos de violencia sexual.

I. Protección de la infancia

51. La MONUSCO documentó 120 violaciones graves de los derechos de los niños, cifra que representa una disminución frente a los 155 casos documentados en el informe correspondiente al período anterior. En total, 49 niños fueron separados o escaparon de los grupos armados, frente a los 115 niños que se habían documentado en el período abarcado por el informe anterior. Se documentó que 10 niños habían sido reclutados recientemente por grupos armados. Los principales grupos armados que reclutaban niños eran las Fuerzas combatientes abacunguzi (12), Nyatura (10), las FRPI (ocho), Nduma Defensa del Congo-Rénové (siete), la UPDI (siete), el

grupo Mai-Mai Raia Mutomboki (tres) y las FDA (dos). Además, tras la entrega voluntaria del líder de los Mai-Mai Kata-Katanga, nueve niños fueron identificados, pero aún no separados del grupo armado. Por otra parte, se han identificado 28 niños entre los elementos del E/MLPS en la Oposición extraídos por la MONUSCO del Parque Nacional de Garamba. En total 20 niños anteriormente asociados con grupos armados fueron liberados de la custodia de las FARDC y entregados a la MONUSCO, en tanto seis niños continúan detenidos.

52. El fiscal militar prosiguió su acción para enjuiciar a dirigentes destacados de grupos armados por el reclutamiento de niños y la violencia sexual. Tres soldados de las FARDC y un oficial de la policía nacional fueron detenidos y acusados de violación de niños.

J. Situación humanitaria

53. La situación humanitaria siguió deteriorándose en la zona oriental de la República Democrática del Congo, lo que pone de relieve el carácter agudo de la crisis, debido en parte a la actividad de los grupos armados y la creciente violencia entre las comunidades, como lo demuestra el aumento del número de desplazados internos, que pasó de 1,7 millones en septiembre a cerca de 2 millones. Al 30 de noviembre, había unos 439.000 refugiados y solicitantes de asilo en el país, incluidos aproximadamente 245.000 provenientes de Rwanda; 96.500 de la República Centroafricana; 31.500 de Burundi; y casi 65.000 de Sudán del Sur.

54. La inseguridad siguió oponiendo un importante obstáculo para el acceso humanitario en la zona oriental de la República Democrática del Congo y continuó dificultando la prestación de asistencia a las personas necesitadas. Al 28 de noviembre, cuatro trabajadores humanitarios habían sido muertos, 10 habían resultado heridos y 29 habían sido secuestrados, pero luego puestos en libertad, lo que afectó significativamente las operaciones en distintas zonas.

55. A mediados de noviembre, el Plan de Respuesta Humanitaria por valor de 690 millones de dólares continuaba financiado en un 56%, esto es, un total de más de 385 millones de dólares, situación esta que afecta a la respuesta humanitaria.

K. Situación económica

56. La MONUSCO documentó una continua tendencia macroeconómica descendente debido a la caída de los precios de los productos básicos, que plasmó tanto en una escasez de recursos financieros como en un aumento de las manifestaciones de descontento. El 25 de octubre, el Gobierno presentó a la Asamblea Nacional el proyecto de presupuesto para 2017 por un valor aproximado de 5.700 millones de dólares, suma que representa una reducción del 15% en comparación con el presupuesto para 2016. También se registró una reducción de las tasas de ejecución presupuestaria, de resultas del declinante poder adquisitivo del Estado. La persistente depreciación del franco congolés se tradujo en un alza de los precios de algunos productos esenciales, en particular en Kinshasa. Los diputados de la asamblea provincial de Kinshasa se vienen negando a reanudar las deliberaciones desde la apertura del período legislativo de sesiones el 30 de

septiembre, en tanto el sindicato de empleados del Ministerio de Relaciones Exteriores y los trabajadores de la empresa estatal que controla la calidad de las importaciones y exportaciones se declararon en huelga por falta de pago de sus sueldos. Los funcionarios públicos en Kivu del Sur también se quejaron públicamente de atrasos de hasta 10 meses en los pagos de sueldos. Los días 9 y 10 de noviembre hubo enfrentamientos entre estudiantes en dos escuelas técnicas en Kinshasa y la policía nacional en el curso de las protestas contra un aumento de los aranceles de matrícula.

L. Acontecimientos regionales

57. El Gobierno propició la cooperación regional para hacer frente a los problemas de seguridad y llevar adelante los procesos políticos. El 10 de octubre, el Presidente renovó el mandato del Mecanismo de Supervisión Nacional del Marco Paz, Seguridad y Cooperación, y nombró nuevo coordinador al General Denis Kalume Numbi. Mi Representante Especial y mi Enviado Especial se reunieron con el General Kalume los días 18 y 22 de noviembre, respectivamente, para examinar medios y arbitrios encaminados a mejorar la colaboración entre la MONUSCO y el Mecanismo para promover el apoyo a la aplicación del Marco.

58. El 13 de octubre, tras una misión de evaluación a la República Democrática del Congo, la Comunidad de África Meridional para el Desarrollo acogió con beneplácito los avances logrados en el contexto del diálogo nacional, expresó su satisfacción por los preparativos para las elecciones y exhortó a todos los agentes políticos a que respetaran la imparcialidad de la Comisión Electoral Nacional Independiente.

59. También el 13 de octubre, los Ministros de Defensa de la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos se reunieron en Kinshasa para examinar el concepto de las operaciones del Mecanismo Conjunto de Supervisión en el marco de la acción regional para combatir el terrorismo.

60. El 20 de octubre, el Ministro de Comercio de la República Democrática del Congo y el Ministro de Comercio e Industria de Rwanda firmaron un acuerdo bilateral para facilitar el comercio transfronterizo y pusieron en marcha un régimen comercial bilateral simplificado.

61. La séptima reunión de alto nivel del Mecanismo de Supervisión Regional se celebró el 26 de octubre en Luanda, con la asistencia de los Jefes de Estado y de Gobierno de los países signatarios del Marco Paz, Seguridad y Cooperación, junto con representantes de la Unión Africana, la Conferencia Internacional sobre la Región de los Grandes Lagos, la Comunidad del África Meridional para el Desarrollo y las Naciones Unidas. El Mecanismo hizo suyo el acuerdo político de fecha 18 de octubre como un paso útil para evitar la violencia en la República Democrática del Congo, e instó a todas las partes congolesas interesadas a buscar soluciones pacíficas a la crisis política, de conformidad con la Constitución y la resolución 2277 (2016).

62. El 10 de noviembre, el Presidente se reunió con el Ministro de Defensa y Asuntos de los Veteranos de Sudán del Sur, Sr. Kuol Manyang Juuk, para examinar la cuestión de la presencia de elementos del E/MLPS en la Oposición y de

refugiados sudaneses del sur en la República Democrática del Congo; esa reunión culminó en la firma de un acuerdo de cooperación en materia de seguridad. El 14 de noviembre, el Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Raymond Tshibanda N'tungamulongo, se reunió con su homólogo de Sudán del Sur, Sr. Deng Alor Kwol, para estudiar la posibilidad de establecer un comité para entender en las cuestiones transfronterizas en materia económica y de defensa.

III. Aplicación de las principales obligaciones de presentación de informes

A. Diálogo estratégico y formulación de una estrategia de salida para la Misión

63. El diálogo estratégico entre el Gobierno y la MONUSCO se estancó después de que se aprobó la resolución 2277 (2016). El Gobierno se ha desvinculado de las conversaciones sobre la elaboración conjunta de una estrategia de salida para la Misión. El 23 de septiembre, en su discurso ante la Asamblea General, el Ministro de Relaciones Exteriores reiteró la solicitud de su Gobierno de que se procediera a una reducción gradual de los efectivos de la MONUSCO y a una transformación de la Misión.

B. Evaluación de la ejecución de las tareas de la Brigada de Intervención

64. Tras desempeñar una función decisiva en la derrota militar del grupo armado Movimiento del 23 de Marzo en noviembre de 2013, seguida de un año de suspensión de la cooperación militar entre la MONUSCO y las FARDC, la Brigada de Intervención, desde el mes de mayo, concentró su acción en neutralizar a las FDA en la zona de Beni, en Kivu del Norte, en apoyo de las operaciones de las FARDC. La MONUSCO apoyó esas operaciones entre mayo y septiembre, y ello obligó a las FDA a adaptar sus técnicas de defensa para responder a la mayor presión militar.

C. Examen de los avances realizados en la transformación de la fuerza

65. Como lo solicitó el Consejo de Seguridad en su resolución 2277 (2016), la MONUSCO evaluó los avances que se habían hecho en la transformación de la fuerza en un medio más eficaz para proteger a la población civil. Aunque la Misión adoptó medidas en ese sentido, la aplicación ha sido lenta. No obstante, a pesar de demoras y dificultades, la transformación de la fuerza sigue siendo un objetivo importante con miras a mejorar la protección de los civiles, y la MONUSCO seguirá empeñada en lograr su plena aplicación.

66. Hubo avances desiguales en los cuatro componentes en que se sustenta la transformación de la fuerza. Los avances no tuvieron un signo bien definido en

cuanto al primer componente, “desarrollo de la capacidad”, que abarca la introducción de batallones de despliegue rápido, la mejora de la capacidad de reunión de información y una mayor movilidad. En febrero, el primer batallón de esa índole llegó a la zona oriental de la República Democrática del Congo y, aunque había recibido todo su equipo solo en fecha reciente, ya ha llevado a cabo operaciones, en particular en respuesta a las tensiones entre etnias en Kivu del Sur. El despliegue de un segundo batallón de ese tipo está previsto para febrero de 2017 y el de un tercero para 2018. Mediante la utilización de elementos facilitadores como los vehículos aéreos no tripulados, la Misión ha estado localizando a los grupos armados y vigilando sus actividades y viene haciendo el seguimiento de las manifestaciones civiles, y ha podido mejorar su capacidad de proteger a los civiles. Con todo, a pesar de sus constantes esfuerzos, la MONUSCO no ha podido hasta la fecha desplegar una unidad de análisis de la amenaza militar, un elemento que podría ser importante un facilitador clave de la acción encaminada a neutralizar a los grupos armados y proteger a los civiles.

67. Se hicieron avances en cuanto al segundo componente, “redespliegue de la Fuerza”, pues la MONUSCO está ahora fusionando sus presencias militares en Kivu del Sur y en la antigua provincia de Katanga en un nuevo sector meridional. Una vez concluido, a principios de 2017, este proceso pondrá a la Misión en condiciones de armonizar contingentes y activos para hacer frente a las amenazas y reducir al mínimo las ineficiencias. Con respecto al tercer componente, “desarrollo de la capacidad de las FARDC”, que corresponde a las actividades de la fuerza, de conformidad con la política de diligencia debida de las Naciones Unidas en materia de derechos humanos, para reforzar las capacidades de las FARDC, hubo avances limitados debido a la suspensión de la cooperación entre la MONUSCO y las FARDC durante la mayor parte de 2015. Más allá de la fase de planificación, no hubo avances en cuanto al cuarto componente, “desarrollo de la ingeniería militar”, que tiene por objeto adaptar la ingeniería militar a efectos de que contribuya más eficazmente al objetivo estratégico y operacional de neutralizar a los grupos armados.

D. Preparativos para las elecciones

68. La MONUSCO mejoró su preparación para mitigar la violencia relacionada con las elecciones y hacer frente a ella y, al propio tiempo, dar prioridad al apoyo a los procesos políticos y promover un entorno conducente a la celebración de elecciones pacíficas, fidedignas e inclusivas. Mi Representante Especial y mi Enviado Especial siguieron utilizando sus buenos oficios, en particular en coordinación con los principales agentes regionales y las organizaciones de la sociedad civil, a fin de propiciar el diálogo inclusivo y reducir la probabilidad de violencia e inestabilidad política.

69. La MONUSCO siguió insistiendo ante las autoridades nacionales y las fuerzas de seguridad en la necesidad de mantener el orden público de conformidad con la Constitución y las normas internacionales de derechos humanos. En consecuencia, el 3 de noviembre, el Comisionado de Policía Provincial de Kinshasa, General Célestin Kanyama, dio instrucciones de limitar el despliegue de las unidades de control de disturbios equipadas con armas letales. La Misión reforzó la capacidad de

la policía nacional en materia de métodos para mantener el orden público sin recurrir a un uso excesivo de la fuerza y con respeto de los derechos humanos.

70. Tras los acontecimientos de los días 19 y 20 de septiembre en Kinshasa, la MONUSCO llevó a cabo un intenso patrullaje en la ciudad, en el marco de la capacidad existente. El 30 de noviembre, la fuerza redesplegó una compañía adicional a Kinshasa donde la MONUSCO ha establecido un centro integrado de operaciones tácticas para coordinar eficazmente su acción civil, militar y de policía.

71. La Misión siguió fortaleciendo su capacidad de seguimiento y presentación de informes en relación con las violaciones de los derechos humanos y las restricciones del espacio político y de presentación de informes al respecto. Estableció equipos civiles móviles de seguimiento y presentación de informes en Goma, Kinshasa, Kisangani, Lubumbashi y Mbuji-Mayi, que se pueden desplegar con breve preaviso en zonas consideradas de alto riesgo de violencia electoral y en las que la MONUSCO no esté presente. La fuerza de la MONUSCO y las unidades de policía constituidas prestarán apoyo a los equipos conjuntos de vigilancia de los derechos humanos para reunir pruebas de violaciones de los derechos humanos cometidas en el contexto de la violencia relacionada con las elecciones, incluidas pruebas forenses, fotográficas y videográficas.

72. La Misión continuó el proceso de revisar, actualizar y poner a prueba planes de contingencia para los componentes militar, civil y de policía a fin de prevenir y responder a la generalización de la violencia relacionada con las elecciones, velando por que el personal civil y uniformado y los activos conexos se podrían redesplegar a lugares clave de manera oportuna. Sin embargo, la Misión tiene personal uniformado y capacidad aérea limitados para responder a los riesgos emergentes en zonas en las que actualmente no está presente. Tiene una capacidad limitada en Kinshasa y ninguna presencia en otros lugares de riesgo elevado en la zona occidental del país. Si fuera preciso un redespliegue en gran escala de la fuerza y otros activos a lugares de alto riesgo en la zona occidental, la ejecución de las tareas básicas relacionadas con la protección de los civiles y la neutralización de los grupos armados en la zona oriental se vería muy restringida.

IV. Seguridad y protección del personal de las Naciones Unidas

73. La MONUSCO estimó que su apoyo a las operaciones dirigidas por las FARDC contra los grupos armados no había dado lugar a ningún aumento considerable de las amenazas contra el personal y las instalaciones de las Naciones Unidas. Se informó de que, en total, se habían producido en el país 44 incidentes de seguridad significativos que habían afectado al personal de las Naciones Unidas, incluidos 13 casos relacionados con peligros y seguridad.

74. El 8 de noviembre, se detonó un artefacto explosivo improvisado contra efectivos del contingente de la India en Goma, en Kivu del Norte. Ese ataque sin precedente causó la muerte de un niño y dos civiles y lesiones a 32 efectivos de mantenimiento de la paz. La MONUSCO y las autoridades congolesas iniciaron una investigación conjunta. Las constataciones iniciales, según las pruebas reunidas en el lugar de los hechos, indican que el ataque había estado dirigido contra el personal

de mantenimiento de la paz, que los atacantes conocían sus actividades habituales y que estaban familiarizados con el uso de explosivos.

V. Casos de faltas graves de conducta, incluidos la explotación y los abusos sexuales

75. La MONUSCO siguió aplicando enérgicamente mi política de tolerancia cero de la explotación y los abusos sexuales, y esa acción se ha traducido en una tendencia descendente de esos actos desde mi informe anterior. Durante el período que se examina se registraron tres incidentes, en comparación con 12 en el anterior semestre de 2016.

76. La Misión perseveró en la aplicación de medidas preventivas más vigorosas, en particular actividades de capacitación y concienciación, así como de divulgación y sensibilización comunitarias. Estas medidas se complementan, entre otras, con misiones de evaluación de riesgos, redes comunitarias para la recepción de denuncias, patrullas periódicas de disuasión de unidades de policía constituidas y de policía militar de la MONUSCO, la institución de toques de queda. Las medidas de aplicación se centraron en el establecimiento de un equipo de respuesta inmediata, un equipo de tareas sobre explotación y abusos sexuales y mecanismos para la presentación de denuncias. La MONUSCO, en estrecha coordinación con otras entidades de las Naciones Unidas, prestó asistencia a las víctimas de la explotación y los abusos sexuales.

VI. Observaciones

77. El panorama político de la República Democrática del Congo está experimentando algunos de los cambios más significativos observados en los últimos años, y ello implica un riesgo para los avances realizados en el último decenio. El espacio político, que se había abierto a una diversidad de voces y perspectivas, se está constriñendo con rapidez. Los problemas persistentes relacionados con la consolidación de las instituciones democráticas, la promoción y protección de los derechos humanos y el respeto del estado de derecho se están tornando rápidamente más agudos de resultas de la incertidumbre política. Con el término oficial del segundo y último mandato del Presidente el 19 de diciembre, la República Democrática del Congo ha entrado en un período de transición preñado de incertidumbre que llegaría a su fin con la celebración de la tercera ronda de elecciones del país después de los conflictos. Me preocupa que los próximos meses puedan estar plagados de graves tensiones políticas y se caractericen por una reversión de conquistas logradas con gran sacrificio. A su vez, ello podría tener consecuencias negativas para las situaciones de seguridad, estabilidad y derechos humanos del país y para la estabilidad regional.

78. Las tendencias inquietantes observadas en meses recientes indican que mucho es lo que está en juego. Las denuncias cada vez más numerosas de violaciones de los derechos humanos, una renovada violencia en algunas zonas de Kivu del Norte, el aumento de las tensiones entre las comunidades en otras provincias y el creciente descontento popular en los centros urbanos hacen pensar que el país corre el riesgo

de una grave inestabilidad. Insto a todos los agentes políticos, incluidas la Alianza por la Mayoría Presidencial y la Coalición de Fuerzas Políticas y Sociales de la República Democrática del Congo para el Cambio, a que perseveren en un diálogo constructivo. Insto asimismo a todas las partes a que se abstengan de cometer actos de violencia y a que exhorten a sus partidarios para que eviten recurrir a tácticas violentas.

79. En 2016, en medio de crecientes tensiones políticas, violentos enfrentamientos entre fuerzas de seguridad y manifestantes de la oposición y crecientes riesgos de inestabilidad, las iniciativas nacionales, regionales e internacionales han producido algún avance hacia una solución negociada de la crisis política. Sin embargo, aún queda mucho por hacer. Además de llegar a un consenso negociado entre todos los actores políticos, deben adoptarse otras medidas concretas a fin de preparar el terreno para la celebración de las elecciones, reforzar la promoción y protección de los derechos humanos y afianzar la protección de los civiles mediante el refuerzo de la seguridad en la zona oriental del país y otros lugares que causan preocupación.

80. Cabe al Gobierno y a todos los agentes políticos velar por que impere un entorno que permita un proceso electoral libre, justo, fidedigno, inclusivo, transparente, pacífico y oportuno, de conformidad con la Constitución. Es fundamental que la actualización en curso del padrón electoral se complete lo antes posible y a más tardar en la fecha actualmente prevista del 31 de julio de 2017. Este esfuerzo debe formar parte del proceso político más amplio que culmine en la celebración de elecciones, y no debe ser meramente un cometido técnico aislado. De conformidad con el mandato del Consejo de Seguridad, la MONUSCO está plenamente movilizada en apoyo de la Comisión Electoral Nacional Independiente para completar el proceso de empadronamiento.

81. Sigo preocupado por las persistentes denuncias de violaciones de los derechos humanos. Me preocupa especialmente el aumento significativo de las denuncias de restricciones del espacio político, que se han triplicado con creces en 2016 en comparación con 2015. Entre esas violaciones se cuentan las violaciones de las libertades de expresión y de reunión, derechos que están protegidos por la Constitución y por los tratados internacionales de derechos humanos que el país ha firmado y ratificado. También me preocupa profundamente la oleada de detenciones de quienes tratan de expresar sus opiniones políticas. Insto una vez más al Gobierno a promover y proteger activamente los derechos humanos, en particular enjuiciando a los autores de violaciones y abusos y poniendo fin a las detenciones políticamente motivadas.

82. Los problemas de seguridad cada vez mayores en la zona oriental de la República Democrática del Congo y el resurgimiento de las tensiones entre comunidades en las provincias de Kasai Central y Tanganyika apuntan a un inquietante deterioro de la situación de seguridad. Estoy profundamente preocupado por esta tendencia, y condeno enérgicamente los ataques contra civiles, incluido el ataque contra la población civil en Luhanga, en Kivu del Norte, perpetrado por los Mai-Mai Mazembe el 27 de noviembre en el contexto de una intensificación de las tensiones entre etnias. En el territorio de Beni, en Kivu del Norte, las FDA siguen planteando una grave amenaza para los civiles. Estoy consternado porque las FDA sigan atacando y matando civiles. En la provincia de Tanganyika, la reciente serie de ataques selectivos entre los twa y los luba también son motivo de preocupación.

Acojo con satisfacción los esfuerzos de las autoridades nacionales para hacer frente a la amenaza que plantean los grupos armados mediante la acción política y las operaciones militares.

83. La continuidad del apoyo de la MONUSCO a la República Democrática del Congo para enfrentar esas y otras amenazas a la seguridad sigue siendo crítica. Después de haber dado apoyo a las autoridades nacionales para lograr la derrota militar del Movimiento 23 de marzo en noviembre de 2013, la MONUSCO, en particular su Brigada de Intervención, se ha centrado en las FDA en Kivu del Norte, en apoyo de las FARDC. Las operaciones conjuntas de ambas fuerzas han causado un deterioro considerable a las actividades del grupo armado y han obligado a sus combatientes a recurrir a nuevas técnicas para evitar el enfrentamiento. Se requieren esfuerzos constantes para proteger a los civiles y neutralizar a los grupos armados en el este del país, lo que exige una postura militar más eficaz por parte de la Misión. La transformación de la fuerza y la Brigada de Intervención son instrumentos clave en este sentido. La protección eficaz de los civiles también requiere el compromiso constante en ese sentido de los países que aportan contingentes. Cuento asimismo con que el Consejo de Seguridad me siga brindando su apoyo en las cuestiones relacionadas con el desempeño del personal uniformado de la MONUSCO.

84. En momentos en que el panorama político y de seguridad de la República Democrática del Congo está sufriendo una evolución importante, tengo intención de desplegar una misión de evaluación estratégica al país en los próximos meses para analizar la actuación de las Naciones Unidas en el país.

85. Quisiera concluir expresando mi sincero agradecimiento a mi Representante Especial, Sr. Maman Sambo Sidikou, por sus incansables esfuerzos para hacer avanzar el proceso de paz. Rindo homenaje a todo el personal de la MONUSCO por su dedicación en una acción encaminada a lograr una República Democrática del Congo más pacífica y estable. Hago llegar mi reconocimiento a los países que aportan contingentes y fuerzas de policía y a los hombres y mujeres que día a día arriesgan su vida en el desempeño de sus deberes. Deseo expresar mi agradecimiento a la Unión Africana, los asociados regionales, la Unión Europea, los donantes bilaterales y multilaterales, los organismos, fondos y programas de las Naciones Unidas, las organizaciones humanitarias, organizaciones multilaterales y no gubernamentales por sus importantes contribuciones y la firmeza de su compromiso. Por último, quiero reiterar, una vez más, mi agradecimiento a los asociados regionales y a la comunidad internacional en general por mantener su posición firme y de principios en apoyo de los esfuerzos por preservar la paz y la estabilidad en la República Democrática del Congo.


MONUSCO
December 2016
MONUSCO Headquarters
Force Forward Headquarters
Brigade Headquarters
Sector Headquarters
Formed Police Unit
Logistics base
Military Sector boundary
International boundary
Provincial boundary
National capital
0 100 200 300 km
0 100 200 mi
DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE CONGO
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC
SOUTH SUDAN
UGANDA
RWANDA
BURUNDI
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA
ZAMBIA
MALAWI
ANGOLA
CONGO
ATLANTIC OCEAN
Cabinda (ANGOLA)
Lake Victoria
Lake Tanganyika
Lake Malawi
Lake Mweru
Lake Edward
Lac Kivu
Lac Mai-Ndombe
BAS-UÉLÉ
NORD-UBANGI
SUD-UBANGI
MONGALA
HAUT-UÉLÉ
ITURI
TSHOPO
EQUATEUR
TSHUAPA
MAI-NDOMBE
NORD-KIVU
SUD-KIVU
MANIEMA
SANKURU
KASAI
KASAI CENTRAL
KASAI ORIENTAL
LOMAMI
TANGANYIKA
HAUT-LOMAMI
LUALABA
HAUT-KATANGA
KWANGO
KWILU
KONGO CENTRAL
KINSHASA
Kinshasa
Brazzaville
Bangui
Kampala
Kigali
Bujumbura
Kisangani
Goma
Bukavu
Beni
Bunia
Uvira
Kalemie
Lubumbashi
Kananga
Mbandaka
HQ MONUSCO
HQ Force
HQ UNPOL
HQ Western
GHANA
GHANA
URUGUAY
FPU EGYPT
FPU BANGLADESH
LOG
HQ Northern
MOROCCO (-)
BANGLADESH
INDONESIA
NEPAL
FPU INDIA
FPU SENEGAL (-)
HQ Western
URUGUAY
PAKISTAN
BANGLADESH
BENIN
HQ Ituri
BANGLADESH
BANGLADESH
BANGLADESH
MOROCCO (QRF)
MOROCCO
NEPAL
UKRAINE
FPU INDIA
LO
FWD Cell East
HQ FIB
HQ N. Kivu
INDIA
URUGUAY
INDIA
S. AFRICA
S. AFRICA
S. AFRICA
UKRAINE
UKRAINE
FPU SENEGAL
FPU SENEGAL (-)
PAKISTAN
URUGUAY (-)
HQ S. Kivu
CHINA
CHINA
PAKISTAN
URUGUAY (-)
FPU EGYPT
HQ Katanga
BENIN
Mavivi
HQ FIB (TAC)
TANZANIA
SF TANZANIA
NEPAL
Himbi
INDIA
Kiwanja
INDIA
Sake
INDIA
MALAWI
S. AFRICA
TANZANIA
SF GUATEMALA
Adikivu & Kavumu
PAKISTAN
SF EGYPT
PAKISTAN
URUGUAY
URUGUAY
Sange
PAKISTAN
Walungu & Mubone
PAKISTAN
The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.
Map No. 4412 Rev. 22 UNITED NATIONS
December 2016 (Colour)
Department of Field Support
Geospatial Information Section (formerly Cartographic Section)